|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** | logo_R_ |
|  |  |

Женева, 18 декабря 2013 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 5/11 БСЭ** |  |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 5858 +41 22 730 5853 [tsbsg11@itu.int](mailto:tsbsg11@itu.int) | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, принимающим участие в работе 11‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям − Членам МСЭ‑Т |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Собрания Рабочих групп 1, 2 и 3/11 Женева, 21 февраля 2014 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Согласившись с просьбой Председателя 11-й Исследовательской комиссии (г-н Вэй Фен), одобренной на собраниях РГ 1, 2 и 3/11 (Кампала, Уганда, 7–13 ноября 2013 г.), рад пригласить вас принять участие в собраниях РГ 1/11 (*Требования к сигнализации и протокол для появляющихся сетей*), РГ 2/11 (*Организация сетей с программируемыми параметрами (SDN) и управление ресурсами*) и РГ 3/11 (*Формирование сетей приложений и услуг, включая IoT и* *M2M*), которые состоятся в штаб‑квартире МСЭ, Женева, во второй половине дня в **пятницу, 21 февраля 2014 года**, начало в 14 час. 30 мин. До этих собраний будут проведены собрания Групп Докладчиков по Вопросам 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 11 и 14/11.

Параллельно в том же месте проведения будут проведены следующие собрания:

– собрания Групп Докладчиков [13-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp), 17–28 февраля 2014 года, дополнительная информация содержится в [Коллективном письме 4/13](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0004/en) БСЭ;

– собрание Группы по совместной координационной деятельности в области сетей с программируемыми параметрами (JCA-SDN), 19 февраля 2014 года, дополнительная информация содержится в [объявлении о собрании](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Documents/JCA-SDN_Feb_2014_Meeting_announcement.pdf);

– глобальная инициатива по стандартизации интернета вещей ([IoT-GSI](http://www.itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/Pages/default.aspx)), 19–25 февраля 2014 года, дополнительная информация размещена в [Циркуляре 68 БСЭ](http://www.itu.int/md/T13-TSB-CIR-0068/en);

– семинар-практикум на тему "[Интернет вещей – тенденции и проблемы в области стандартизации](http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/iot/201402/Pages/default.aspx)", 18 февраля 2014 года, дополнительная информация содержится в [Циркуляре 62 БСЭ](http://www.itu.int/md/T13-TSB-CIR-0062/en).

Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. при входе в здание "Монбрийан". Подробная информация о залах заседаний будет представлена на экранах, расположенных при входах в здания штаб-квартиры МСЭ. Дополнительная информация о собрании содержится в **Приложении А**.

Проект **повестки дня** собрания, подготовленный председателями РГ 1/11, РГ 2/11 и РГ 3/11, приводится в **Приложении В**. Аналогично проект **графика распределения времени** приводится в **Приложении С**.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 3

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Представление вкладов

**ПРЕДЕЛЬНЫЙ СРОК ДЛЯ ВКЛАДОВ**: Предельный срок для вкладов составляет 12 (двенадцать) календарных дней до начала собрания. Такие вклады будут опубликованы на веб-сайте 11‑й Исследовательской комиссии, и, следовательно, они должны поступить в БСЭ **не позднее 8 февраля 2014 года**. Вклады, полученные не позднее чем за **два** месяца до начала работы собрания, если потребуется, могут быть переведены.

**НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ/ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ**: В настоящее время в онлайновом режиме доступна система непосредственного размещения вкладов. Эта система позволяет Членам МСЭ-Т резервировать номера вкладов и напрямую закачивать/пересматривать вклады на веб-сервере МСЭ-Т. С дополнительной информацией и руководящими указаниями, касающимися новой системы непосредственного размещения, можно ознакомиться по следующему адресу: <http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>.

**ШАБЛОНЫ**: Просим вас при подготовке своего вклада использовать представленный набор шаблонов. Доступ к таким шаблонам предоставляется на веб‑странице каждой исследовательской комиссии МСЭ-Т в разделе "Ресурсы делегатов" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). На титульном листе всех документов следует указывать фамилию, номера факса и телефона, а также адрес электронной почты лица, к которому следует обращаться по вопросам, связанным с вкладом.

Методы и средства работы

**СОБРАНИЯ НА БЕЗБУМАЖНОЙ ОСНОВЕ**: По согласованию со своим Председателем г‑ном Вэй Феном 11-я Исследовательская комиссия предпримет дальнейшие шаги к обеспечению работы в полностью электронной среде. В связи с этим работа собрания будет проходить на безбумажной основе.

Во всех конференц-залах МСЭ и в здании МЦКЖ (Международного центра конференций в Женеве) имеются средства **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, которыми могут воспользоваться делегаты. Подробная информация представлена на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

На первом этаже здания "Монбрийан" имеются **ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ**. Открыть и закрыть ячейку вы можете, используя свой электронный пропуск в МСЭ с функцией RFID. Ячейка с электронным замком доступна вам только на период работы собрания, на котором вы присутствуете, и поэтому вы должны освободить ее до 23 час. 59 мин. последнего дня работы собрания.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**: Для участников, не имеющих собственных портативных компьютеров, Служба помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) подготовила ограниченное количество портативных компьютеров, которые будут предоставляться по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**ПРИНТЕРЫ**: Делегаты, желающие распечатать документы, могут воспользоваться принтерами, которые находятся в киберкафе на втором цокольном этаже здания "Башня" и на первом этаже здания "Монбрийан", а также около основных залов для заседаний.

**ЭЛЕКТРОННАЯ ПЕЧАТЬ**: В дополнение к "традиционному" методу печати с формированием очередей печати, требующего установки драйверов на компьютер или устройство пользователя, теперь возможна печать через электронную почту ("электронная печать"). Это – простая процедура, которая заключается в прикреплении документов, которые необходимо распечатать, к электронному письму и отправки его на адрес электронной почты выбранного принтера (в формате [printname@eprint.itu.int](mailto:printname@eprint.itu.int)). Установка драйверов не требуется. Подробную информацию см. по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

Регистрация, новые делегаты и стипендии

**РЕГИСТРАЦИЯ**: С тем чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия, просим направить письмом, по факсу (+41 22 730 5853) или по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) **не позднее 21 января 2014 года**, список лиц, которые будут представлять вашу администрацию, Члена Сектора, Ассоциированного члена, академическую организацию, региональную и/или международную организацию либо другое объединение. Просим администрации также указывать фамилию главы делегации (и заместителя главы делегации, в надлежащих случаях).

**Просим принять к сведению, что предварительная регистрация участников собраний МСЭ‑Т проводится *в онлайновой форме* на веб-сайте МСЭ‑Т (**[**http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11**](http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11)**)**.

**ОСНОВНЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ (до начала собрания)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Два месяца | 21 декабря 2013 г. | − представление вкладов, для которых запрашивается письменный перевод |
| Шесть недель | 10 января 2014 г. | − запросы о получении визы |
| Один месяц | 21 января 2014 г. | − предварительная регистрация |
| 12 календарных дней | 8 февраля 2014 г. | − окончательный предельный срок для представления вкладов |

Посещение Женевы: гостиницы и визы

**ГОСТИНИЦЫ**: Для вашего удобства прилагается форма для бронирования номеров в гостиницах (форма 1). Список гостиниц содержится по адресу: <http://itu.int/travel/>.

**ВИЗЫ**: Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за шесть (6) недель до даты начала собрания** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы, но только в течение указанного **шестинедельного** периода. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, номер паспорта, дата выдачи и срок действия паспорта лица (лиц), для которого(ых) запрашивается(ются) виза(ы). К запросу следует приложить копию сообщения с подтверждением регистрации, утвержденной для данного собрания МСЭ-Т, и направить в БСЭ с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**") по факсу (+41 22 730 5853) либо по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

FORM 1 – HOTELS  
(to TSB Collective letter 5/11)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) -------------------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: ------------------------------------------*

*---------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------------------*

*---------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other*) *---------------------------------------------*

*No.* ------------------------------------------------------ *valid until* -------------------------------------------------------------

*Date* ----------------------------------------------------- *Signature*  --------------------------------------------------------------

ANNEX B

Draft Agenda

**WP1/11, 21 February 2014, Geneva**

| **Terms of reference** | **Contact** |
| --- | --- |
| To consider approval of new and modified supplements:  − TRQ.ETS-Overview Revision 2  − Supplement 49, ETS/IEPS update to signalling requirements to support IP telephony  Discuss the progress of work on the draft Recommendations under study in Qs 1 ,2 and 3/11. | Jane Humphrey [jane.humphrey@ericsson.com](mailto:jane.humphrey@ericsson.com)  Xiaojie Zhu [zhuxj@gsta.com](mailto:zhuxj@gsta.com) |

**WP2/11, 21 February 2014, Geneva**

|  |  |
| --- | --- |
| To consider Consent (AAP) of the following candidates:  − Q.3303.2 v2  To discuss the progress of work on the draft Recommendations under study in Qs 4, 5, 6/11. | Kaoru Kenyoshi [kaoru.kenyoshi@emea.nec.com](mailto:Kaoru.Kenyoshi@EMEA.NEC.COM)  Ting (Tina) Zou (Tsou) [tena@huawei.com](mailto:tena@huawei.com) |

**WP3/11, 21 February 2014, Geneva**

|  |  |
| --- | --- |
| To consider approval of new Technical Report on:  − NGN Realisation  To discuss the progress of work on the draft Recommendations under study in Qs 7, 8, 9/11. | Shin-Gak Kang sgkang@etri.re.kr  Isaac Boateng [isaac.boateng@nca.org.gh](mailto:isaac.boateng@nca.org.gh) |

ANNEX C

Draft timetable of interim meetings of SG11 (February 2014)

|  | **Monday 17** | | | | **Tuesday 18** | | | | **Wednesday 19** | | | | | **Thursday 20** | | | | **Friday 21** | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Sessions*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** |
| **WPs/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | 1 | 1 |
| **Workshop IoT** |  |  |  |  | 2 | 2 | 2 | 2 |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/11** |  | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/11** |  |  | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X | |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/11** |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q4/11** | X | X |  | X |  |  |  |  |  | X | 3 | 3 | X | | X |  | X |  |  |  |  |
| **Q5/11** | X | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  | |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  |  | X |  |  |  |  |  | X |  | 3 | 3 |  | |  | X |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** | X |  | X | X |  |  |  |  | X |  | X | X |  | |  | X | X |  |  |  |  |
| **Q11/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | | 4 |  |  |  | X |  |  |
| **Q14/11** |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  | X |  |  |  |  |  |

**Session 1: 0930–1100; Session 2: 1130−1300; Session 3: 1430−1600; Session 4: 1630−1800;**

|  |  |
| --- | --- |
| **WPs** | Working Parties 1, 2 and 3 will have a Plenary session in sequence |
| **X** | Represents a meeting session. |
| **1** | WPs Closing Plenaries are held sequentially |
| **2** | Workshop on “Internet of Things – Trends and Challenges in Standardization” |
| **3** | JCA-SDN including the joint Q4/11, Q6/11 and Q2/13, Q14/13 |
| **4** | Face to face meeting of the Correspondence Group on "*Collaboration between ITU-T and testing laboratories for ITU C&I programme*" |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_